

〔凡例〕

- 「一」カッコで示したひらがなルビは入力者によるものである。割注の中の原文ルビは（ ）カッコ内に入れて示した。
- 熟語を示すための右傍線は省略した。《例》事情、日本紀、トイヤンケン
カナの合字のうち「寸（時・トキ）」「一（事・コト）」等はコード化されているのでそれを使い、「ト」（トモ）「ドモ」（ドモ）「ソ」（シテ）等は二字で記した。
- 原文の濁点の有無はそのままとした。一部、読みがなを施したところがある。
- 原文では「得・況・達・解」等を「得・況・達・解」と表し、「勢」や「教」等は、各々「勢・勢」「教・教」など両様に表記している。これを特に尊重しなければならぬ意味も感じなかったが、翻刻文でも文字の使い分けはそのままに示した。

〔外題（題簽）〕 初學文談 全

〔扉〕 大典禪師著 / 初學文譚 / 平安書林 京都市木屋町二條 貝葉書院

〔自序〕

郷者吾在^{〔ぎきに〕}リシオ^{〔とき〕}ニ馬島之職ニ也暇日^{〔ため〕}与^{〔と〕}ニ二三子ノ談スレ文ヲ二三子記シテ其所^{〔とこ〕}ヲ聞^{〔き〕}為^{〔す〕}テ一小冊ト以^{〔も〕}實^{〔ま〕}ク帳中ニ。属^{〔つひ〕}ロ好事ノ者以^{〔も〕}ニ其有^{〔り〕}レ益^{〔えき〕}ニ初學ニ私^{〔ひ〕}ニ授^{〔あづか〕}テ書肆ニ災^{〔わざはひ〕}スレ木ニ焉既^{〔すで〕}ニ成^{〔な〕}テ眇^{〔めう〕}スレ余ニ〔一丁表〕余日有^{〔あ〕}レ是哉吾宿習^{〔しやくじゆ〕}ノ所^{〔ところ〕}熏^{〔くわん〕}スル非^{〔ひ〕}ニ我事^{〔わがこと〕}ニ而事^{〔こと〕}トシ之^{〔これ〕}ヲ又以^{〔も〕}テ是^{〔こゝろ〕}ニ非^{〔ひ〕}ス人^{〔ひと〕}之所^{〔ところ〕}ヲ事^{〔こと〕}トスアラ^{〔あ〕}ラ^{〔ら〕}スヤ^{〔や〕}母^{〔はは〕}ニ乃^{〔すなはち〕}尸祝^{〔ししゆく〕}ノ代^{〔しろ〕}ニハ庖人^{〔ほうじん〕}ニ乎^{〔や〕}雖^{〔も〕}レ然^{〔しかん〕}リト外典也内典也流^{〔なが〕}レ自^{〔みづか〕}ニ中華^{〔しんわ〕}ニ皆^{〔みな〕}莫^{〔な〕}シレ不^{〔な〕}レ^{〔し〕}文字^{〔ぶんじ〕}是^{〔こゝろ〕}ニ因^{〔よ〕}ニ〔一丁裏〕不^{〔な〕}レ^{〔し〕}因^{〔よ〕}ニ^{〔し〕}則^{〔すなはち〕}已^{〔まじ〕}ヌ^{〔し〕}因^{〔よ〕}ハ^{〔し〕}則^{〔すなはち〕}不^{〔な〕}レ^{〔し〕}得^{〔え〕}レ^{〔し〕}不^{〔な〕}レ^{〔し〕}明^{〔めい〕}文^{〔ぶん〕}不^{〔な〕}レ^{〔し〕}明^{〔めい〕}義^{〔ぎ〕}不^{〔な〕}レ^{〔し〕}明^{〔めい〕}故^{〔こ〕}ニ曰^{〔いは〕}文^{〔ぶん〕}者^{〔もの〕}貫^{〔くわん〕}道^{〔だう〕}之^{〔の〕}器^{〔き〕}ト不^{〔な〕}ニ其^{〔その〕}然^{〔しかん〕}ニ乎^{〔や〕}苟^{〔なほ〕}モ文^{〔ぶん〕}以^{〔も〕}セハ^{〔し〕}其^{〔その〕}道^{〔だう〕}ヲ^{〔を〕}非^{〔ひ〕}ニ徒^{〔た〕}レ^{〔し〕}文^{〔ぶん〕}ニ也^{〔なり〕}即^{〔すなはち〕}チ宿習^{〔しやくじゆ〕}ノ所^{〔ところ〕}熏^{〔くわん〕}スル豈^{〔いかでか〕}徒^{〔た〕}ニ菁華^{〔しやうか〕}是^{〔こゝろ〕}ニ^{〔し〕}遣^{〔しん〕}唐^{〔たう〕}留^{〔りゆう〕}學^{〔がく〕}ノ人^{〔ひと〕}モヤ^{〔や〕}ミケ^{〔け〕}レバ音^{〔おん〕}讀^{〔どく〕}モスタ^{〔た〕}レ^{〔し〕}次^{〔つぎ〕}第二^{〔にじ〕}倭^{〔わ〕}訓^{〔くん〕}ニテ書^{〔しよ〕}ヲ^{〔を〕}讀^{〔どく〕}ヤウ^{〔やう〕}ニナ^{〔り〕}リ^{〔し〕}コト^{〔こと〕}點^{〔てん〕}ナド^{〔など〕}其^{〔その〕}比^{〔ひ〕}ヨリ起^{〔おこ〕}ルト見^{〔み〕}エタ^{〔り〕}リ^{〔し〕}今^{〔いま〕}書^{〔しよ〕}籍^{〔せき〕}ノ假^{〔かり〕}名^{〔な〕}ヲ^{〔を〕}點^{〔てん〕}トイ^{〔フ〕}フハ^{〔ら〕}コト^{〔こと〕}點^{〔てん〕}ヨリナ^{〔リ〕}リ^{〔し〕}和^{〔わ〕}訓^{〔くん〕}ニテ書^{〔しよ〕}ヲ^{〔を〕}ヨ

〔内題〕 初學文談

○ 日本人ノ文章ヲ學ハ日本ノ事情ヲ中華ノ文字ニテ自由ニ書ルハ様ニスル
ト切要ニシテ第一字義ト句義トヲ明ニセザレバナラヌヲナリ先倭訓ニ
テ書ヲヨミ文ヲ解スル理ヲ微細ニ究明スベシ往古阿直岐王仁百濟ヨリ來リ
中華ノ書籍始テ傳ハリ菟道^{ウヂ}ノ王子二人ニ就テ學問シ玉ヒ〔一丁表〕シヨリ
段々皇朝ニ盛ニ行ハルハ、国史ニ載スル所ナリ其ノ讀書學文ノ法唐人又ハ
此方ノ華言ニ達シタル者ヲ音博士ニ任シ人々其ニ就テ書籍ヲ習讀シ日本ノ
言語ニテ此ヲ解ス直ニ倭語ニテ書ヲ讀ト云ハナシ故ニ日本紀等ノ古書ニ
假名ノ付タルヲミルニ句々ノ大意ヲ譯シタルマデニテ後世和訓ノ法トハ大
ニ異ナリ善道〔一丁裏〕真貞^{マササダ}ガ至^{〔いた〕}レテ於^{〔お〕}ニ教授^{〔きょうじゆ〕}ニ^{〔し〕}總^{〔そう〕}テ用^{〔もち〕}ルニ世俗踏訛^{〔たふし〕}之音^{〔ね〕}ヲ^{〔を〕}耳
トアルヲ看テモ訛謬ナガラニ音讀ヲ用ヒタルヲ知ベシ今ノ字音モ皆真貞カ
ゴトク段々ニ訛傳シタルニテ日本ニテ更ニ^{〔し〕}二^{〔し〕}声^{〔せい〕}音^{〔おん〕}ヲツケタルニハ非^{〔ひ〕}ス漢音ト
イヒ呉音トイフモ其カタ少シ殘レリ^{〔漢音ハ今イフ官話クワンシヤナリ呉音ハ今イフ杭州音ハンチウインナリ今華音ヲ〕}
以テ合セ按スルニ東冬陽庚ノ類トシヤンケントハヌル韻ヲ皆〔二丁表〕トウ
ヤウカウト唱工真寒先等ノハヌル音トワカチ又緝洽業等ノ入声ニフノ音ヲ
付ルヲ以テミルニ其本ハ音ノ精キヲ推テ知ヘシ^{〔コレ華音ニ精キ人ノ知コトナリ〕}然レハ往古文
章ノ大意ハ和語ニテ譯シ字句ノ精義ハ音讀ニテ修練スル者ナリ當時ノ文章
四六ノ躰ヲ重トシ古文ノ躰ハ能セザレトモ大體字句ノ義ハヨク明整ナルコ
ト却テ近代ノ〔二丁裏〕文ニ優レルト多シ天慶天曆ノ比ヨリ文學ノ道ヤ、衰
へ遣唐留學ノ人モヤミケレバ音讀モスタレ^{〔今書籍ノ假名ヲ點トイフハコト點ヨリナリ〕}次第二倭訓ニテ書ヲ讀ヤウニナ
リコト點ナド其比ヨリ起ルト見エタ^{〔リ〕}リ^{〔し〕}和^{〔わ〕}訓^{〔くん〕}ニテ書^{〔しよ〕}ヲ^{〔を〕}ヨ

ミ大概ニ文義ワカルル故ニソノ上ヲ精究スルコトモナクマコト、イハハ信誠
實真等ヲ混シアヤマルトイハハ過誤〔3丁表〕 謬錯等ヲ混シ即便乃則輒等ヲ

皆スナハチト訓シ也焉矣マタ乎哉耶歟等ノワカチモ辨ゼズ字義スラ辨ゼザ

レバ 況〔まじ〕テ語句ノ顛倒錯置ヲヤ日本国裡ニ半華半倭ノ文ヲ書テ通用シ終ニ

ハ中華ノ文字ヲ用〔もじ〕テ日本ノ俗話トナスコト今ノ書状ノ類ナリ因テ凡ノ名称

ニ字ハ唐ニテ義ハ唐ニ通ゼザルコト二十九ナリ一ニ改テ吟味セザレ〔3丁

裏〕ハ識者トイヘトモ覺エズ誤ルコト多シ倭語ハ倭語華字ハ華字ト分レザル

故ニ子細ラシク名称ヲ呼テ文盲ナルコト枚擧スルニ限ナシソノ本和訓ニテ書

ヲヨミ精究セザルヨリ起ルコレ初學ノ第一ニ心ヲツクベキ所ナリ

○倭訓ニテ書ヲ讀キタリ人々口ニモ熟シ耳ニモ慣タルユエ大概文義ヨク通

スル様ニナリタ〔4丁表〕レトモトクト推テミレハ和語ノ本義ニモアラズ一

種ノ讀書語トナリタルコト多シ而則乃所以等ノ字ニアテ、シカフシテ。スナワ

チ。トキンバ。ユエン。ナド、ヨメトモ倭語ノ連續ニモカナハズ文字ノ義意

ニモ當ラヌコト多シ其中ニハ展轉シテアヤマリ倭ノ本語ニモ非ルアリ如レ是ニ

シテ書籍ヲ解シ自己ニモ文句ヲ綴ルコトナレバ等〔なほざり〕閑ニテ的正〔4丁裏〕ナ

ラザルモコトハリナリ

○今ノ學者音讀ノ正フシテ倭讀ノ正シカラザルコトヲ知トイヘトモ今更華音

ヲ學コモハナハダ難クタトヒ學テモ日本人ノ心曾ナレバ華音ノママニテ文

字ヲ通解スルコトハ決シテナリ難シ故ニ今音讀ニテ學文ヲ成就セント思ハ邯

鄲ノ歩ヲ學ブタトエニ同シ且ク古來ノ倭讀ニ從ヒ倭讀〔5丁表〕ノ盡サドル

所ニ精彩ヲツケ文字ノ真面目ヲ見得スルコト學文ノ緊要ナリ但華音ヲ兼習フ

テ文學ノ助トナルコトハ甚多シ凡テ字音ノ字義ニアツカルコト多ク又文句ノ脉
絡節奏華音ヲ知ニ因テ發明スルコト多シ

○宇士朗方說ニ華音ハ正路ナリ倭讀ハ捷徑ナリトイヘル至當ノ說ナリ喩ヘ

ハ論語ノ賢賢易〔5丁裏〕色コレヲ解スルニ當三以レ賢ヲ為シ賢ト以易二其好

レ色二之心一此且從二朱一ト注スベキ所ヲ賢トシ賢ヲ易ヨレ色ニト和訓ニヨミテソ

ノ義自ワカル又徐禎卿カ旅中ニ喪フレ女ヲノ詩ニ生男不下堂生女弃中野コレヲ

注センニ縱二是生一男子一猶當二不レ下レ堂一而撫二育レ之一而二況生二女一

子一而弃レ之一中野一乎ト數十字ヲ用ユベキ所ヲ生二男一不レ下レ堂一オロサ

ヲ生レ女一弃レ中野一トワツカノテニハヲ付テソノ義明ニ〔6丁表〕キコユ此

ニヲ擧テ推知ヘシ又亂政ノ二字ニ政之亂ル也。亂二其政一也。亂ハ治也謂

レ治ルニ其政一也ト三義アレハ各註ヲ下シテ分ツコトナルニ亂政乱レ政一乱

ムレ政一ト和讀ノ上ニテハ直ニ解スベシ此ミナ倭讀ノ捷徑ナル所ナリ捷徑ノ

益アル故ニ又害アリソノ故ハ賢賢易色ノ類古文ノ簡古ニシテ意味ソナワリ

タル句法ヲモ知り又簡古ノ文牀ヲ學テ通ズル〔6丁裏〕ト通ゼザルトノ工夫

ヲモ着ベキ所ヲタゞ倭讀ニテ大概ニスマシ精シク會得スルコトナシ況ヤ詩語

ハ格律音調ノ節奏アリテ含蓄錯綜ノ辭ヲ重トスレハ倭讀ニテ解スルハタゞ

一往ノ意味ナリ古詩ヲ解スルモ自己ニ作ルモ此旨ヲ會得セザレバ詩ノ佳境

ニ入コト能ハズ

○又倭訓ニテ讀レザル所アリ論語ノ先行其言〔7丁表〕而後從之ノ文先ッ行

テ二其所一當レ言レ而後其言從レ之一ニノ意ナリ先行二其言一而レ後從レ之一

レ之二ト讀レテモ盡サズ先シテ行フ其言一而後從レ之二ト讀レテモ盡サズ又文選

ノ王命論ニ故ニ能為ニ鬼神一^ラ所ニ福饗セ一^ラ天下ニ所ルニ歸往セ一^ラコレ天下ノ上ニモ
為ノ字ナケレバ讀ガタシ又蔡琰カ胡笳ニ無ニ日トシテ無夜トシテ兮不^レ思^ニ我
郷土^ヲコレ下ノ無ノ字ヲ除ザレバヨマレズ此ミナ艱澁ノ文ニ非レトモ倭訓
ニア^{（7丁裏）}ツレバ難澁ナル様ニ覺ユルナリ此類ニテ中華ノ文勢語脉ノチ
ガヒアル^ヲヨク會得スベシ讀レザル所^ヲ看テ讀ル、所モ全ク盡サブル^ヲ
ヲ知ベシ

右ハ一句ノ上ニ就テ言^ヲナリ一字ノ上ニテモヲシナメニ讀^{ヨミ}ヲツケテ義ニ合
ザル^ヲ多シ人々和讀ニテ習熟シ來レハ大概ニ解シ聞ユルヤウ^{（8丁表）}ニ覺
ユレトモ推究ムレバ的切ニ知モノナシ^{（しほら）}姑クニ^ニ擧テイハ^ハ以ノ字華音
ニテ以^イトヨミソノ以^イニアマタノ意義アリアマタノ語勢アリ文語解ニ載ル所
ノゴトシ然ルニヲシナメ^{モツテ}以^ニトヨミテモツテノ義ニ合ザルモノ多シ甚フシ
テハ可^シ以^レ人^ヲ而^レ不^ル如^レ鳥^ニ乎^{ナド}、大ニアヤマル^{（可以ニ字ニテ語ヲナ}
又濟々^{タル}多士文王以寧^シヲ四子講德ニ^{（8丁裏）}濟々^{タル}乎多士文王所以寧^シ
トアリ此等ニテモ考知ベシ^{（所以コノユエト訓スレト}又為ノ字ニ諸義アル^ヲ亦文
語解ニ出スタメナスナル等ト訓ジテ盡ス^ヲニアラズ法華經ノ科註ニモ為ノ
諸義ヲ分釋セリ考見ルベシ^{（タメノ義去声ニ分テトモ後世ノ^コニテ古文ニハ無^クナ}又動
ノ字語解ニ事必之辞ト釋ス此ニテ意義ヲ按ズベシ俚語ノイツ^{（9丁表）}「デモ
ノ義アリマタシテハノ義アリツヒト云義アリ因テツ^{（也）}子ニ。スナハチ。ヤ、
モスレバ。ノ三譯ヲ以テ畧^ホワカル然モ融通シテ味ヒ知ベシ一語ヲアテ、
片付ガタシ又與ノ字温太真與^ニ揚州淮中ノ估客^{（二）}擣^捕ス與^ニ輒不^レ競^{（世）}コ
レ温力不^レ競^ヲヲイフナレバトモニト讀テ聞エズ^{（與ハカ、リ}又臨濟云與^レ我

過^シ禪板^ヲ來^レ龍牙便過^{シテ}禪板^ヲ與^ニ臨濟^ニ碧岩^{（本録並}上ノ^{（9丁裏）}與ハニ
ノ義ナリ下ノ與ハアタフト讀トモ義ニ非ス通雅ニ以^レ物ヲ予^ル人^ニ曰^レ過^トト
アリ過渡ノ義ニシテ俚語ノワタスト云ニ同シ宮人手裡^{ヨリ}過^ス茶湯^ヲト云
古句アリ^{（ワタス}過^ニ禪板^ヲ於^ニ臨濟^ト云意ナリ與於ソノ音アヒ近シ^{（文語解ニ此}此
類ミナ倭訓ノ屈ザル所ニシテ中華ノ音讀ニテハ自然ト語脉通曉スル^ヲナリ
推シテ考知ベシ^{（10丁表）}

○畑ヲケムリトノミ訓ズレドモキリカスミノ義ニ通ス霞ヲカスミト訓ス
レトモカスミハ靄ナリ霞ハ日ノ餘光ヲ云洞霞飄^ス素練^ヲ等ハ雲ノ義ニ通ス
風ヲフクカゼトノミオモヘドモ春風秋風風景風物風光ミナ氣候ヲイフ^ヲ多
シ凡テ氣象ノ動發スル所ニ就テ形容スルノ義ナリ故ニ人物ヲ稱スルニモ風
神風格風期風標等ト氣象ノ上ニ^{（10丁裏）}テイフ辞ナリ然ザレバ死物ヲ形
容スルニナルナリ悲哀ノ字ヲカナシム愁ノ字ヲウレフトノミ訓スルモ皆ツ
クサズ^{（詩語解ノ題引}夫中華ノ語義ハ多ク日本ノ語義ハ少シ故ニ此方ノ一語
ヲ數字ニアテ或ハ數義ニ混ズル^{（はなはだ）}太^{（オホシ然トモ事實ノ字義ハ考知ヤ}
スシ虚字助語ニ至テハ尤知ガタシ字書トイヘドモ大概ニ注スルノミ^{（11}
丁表）字ゴトニ一義アレバ某ハ々也ト注スレドモ直ニ同一ナルニハ非ス六書
故ニ凡文各、有^レ義以^レ彼^ヲ喻^ス此終ニ不^レ親切^{ナラ}説文ニ依倚互^ニ相釋^ス也^{（依ハ倚}
也ト注^ス此類甚多シ取^ニ諸^ヲ近似^ニ而已トイヘリコノ故ニ字書ニテ其近似
ヲ考ヘ然^{シテ}後マタ細審ニ究明スベシ詩語解ノ題引ニ六法ヲアグ其^ノウチニ
古語ヲツキ合セ比例シテ考知ルヨリ要ナルハナシ故ニ文語解^{（11丁裏）}詩

語解トモニ古語ヲ引列シテ喩ス^一ヲ重トス典籍ヒロキ^一ナレバ學者猶尚考索シテ各發明スベシ

○二字連用スル時語意轉ジテ一字ギリノ義ニ拘ザル^一マタ多シ亦ハ旁及之辭

ト注スレトモ不亦ト連用スルトキ不^二亦君子ナラ^一乎不^二亦惠スレトモ而不^二レ費

乎ノ類旁〔かたがたおまむ〕及ノ義ニアツカラズ古來無為^一ヲアジキナシ〔12丁表〕トヨミ

不屑ヲモノ、カズトモセズトヨミ加之加以至若^一ヲシカノミナラズトヨム皆

コ、ロアル倭訓ナリ無為ハムヤクナリムヨウナリト云意不屑ハ心ニトシテ

ヤクセ又意ナリ加之加以至若ハソノウエニマタト云意ニテ語勢下ヘカ、リ

穩順ニヨミガタキ故シカノミナラズト二字ニテ讀キルナリ又母寧母乃

母無ト 亡其得無將〔12丁裏〕無將不一字ノ訓ハ各別ナレトモ二字連用シテ

大抵同意ナリ故ニ綱目集覽ニ將無^一猶言^二無乃得無^一之類ノ上意以^二為是ト

而未^二敢テ自主タラ^一也ト釋セリ大抵ミナ^一ニテハアラズヤト婉曲ニイフ辭

ナリ俚語ノ^一ニテハアルマヒヤト云ニ同シ

天其以^レ礼悔^マハ禍^スル^コヲ^レ于^レ許無^一三^ニ寧茲^一許公復奉^スル^コニ其社稷^一左傳隱

正義ニ無寧ハ々也ト注スレトモ母 居^レ簡^ニ而〔13丁表〕行^レ簡^ヲ母^一ニ乃大簡^{ナル}ニ

乃ト同義ナリ左傳處々ニ此語アリ 一乎 論^{アラ}スヤ 亡^ニ其言^レ臣^ヲ者將^タ賤^シテ而不^トスル^ニ一^レ足^レ聽^ニ耶 秦策注ニ、亡其 籍^ス

一乎 語 亡^ニ其言^レ臣^ヲ者將^タ賤^シテ而不^トスル^ニ一^レ足^レ聽^ニ耶 秦策注ニ、亡其 籍^ス

ニレ人^ニ以^スレ此^ヲ得^シレ無^コヲ^レ危^一乎 同 此ノ君小異ナリ得^一無是^{ナル}ニ一乎 世説

拍^シテ孟嘉^一曰、將^ニ無是^{ナル}ニ一 同 如^ハレ此^ノ將^ニ無歸^一。 同 觀^レハ^ニ君^カ

所^ラレ言、將^ニ不早慧^{ナリ}シ^ニ一乎 后漢孔 融傳 讀法ハ一定ナラザレトモ意義ハ畧

同シ又得^シレ無^コヲ^レ諸君是其苗裔^{ナル}一乎 世 說 將^ニ無是^{ナル}ニ一乎ノ類無一字

ニテハ置^レザル所ナリ連用シテ語意ノ轉ズル^一見ベシ〔13丁裏〕

又不須不煩不勞不假ノ類本義各別ナレトモ二字連用スル時ミナ不用ノ意トナル

不^レ煩^ニ復尔^一 世説 何^ソ假^シレ南^一ニ面^スル^コヲ^レ百城^ニ一^三 同十 若思^テ不^ハレ能^レ得

「便不^レ勞^レ讀^一」^レ書^ヲ 同 六 青史無^レ勞^レ數^ルニ^二趙張^一 詩 青春^ニハ不^レ假^レ報^ス

ヲ^ニ黃牛^ニ一^同 喬木若存^セハ可^シヤ^レ假^レ花^ヲ 同 不須ハ詩ニ多用ユ又不用不須

モチヒズト讀トモ不^レ為^一ノ訓トナル所多シ〔14丁表〕

又不^レ悟^レ不^レ意^レ不^レ寤^トモニオモハザリキノ義ニ用ユ

不^レ意^レ永嘉之中復聞^シトハ^ニ正始之音^一 世説九注ニハ 不^レ悟^ニ作^ル 不^レ意^レ悟^更ニ以^フレ^ハ黨

ト 后漢范 滂傳 不^レ意^レ寤^滄溟未^レ運^波臣先蕩^{セント}ハ^文 選

コノ類太多シ推テ考知ベシ然モマタ異中ニ同アリ同中ニ異アル^一ヲ知ベキ

ナリ

○克ノ字ニヲサムノ義カツノ義ヨクスルノ義〔14丁裏〕須ノ字ニモチユル

ノ義モトムルノ義マツノ義コノ類ソノ文句ニツキ重ナル義ヲ取テ和訓ヲツ

クレドモ華讀ニテハ 須^トヨミ^クトヨミ^テ數義ヲ含^一ト多シ此類マタ少カラ

ズ倭讀ノツクサバル所ヲヨク辨別スベシ 以^一ノ字^ニ以^フレ^ニ字^ノ義

○聲音ハ先ニシテ文字ハ後ナリ故ニ字義ノ音ニアツカル^一尤多シ音韻ヲ考

ヘテ字義ヲシル^一〔15丁表〕第一ノ工夫ナリ音同^レハ義通^ジ音近^レハ義近

ク音轉ズレバ義轉^ジ音反スレハ義モ反ス華音ヲ能セザル人モ平仄清濁輕重

緊緩等ノ音韻ニヨリテ輕重死活抑揚平險ノ語意ヲ考知ベシ六書故ニ偏頗依

倚聲義近^シテ而微^シ 不^レ同^ラ頗^ハ甚^クレ^於レ^リ偏倚^ハ力^{アリ}レ^於レ^リ依察^シテ^二聲之廣

狹輕重^一義可^レ知也トアリ胡惡何曷焉安ノ類ミナ喉音ニシテ差別アリ乃載

焉然ノ類〔15丁裏〕音異ニシテ韻同シ又也ト矣ト俱ニ喉音ニシテ也ハ意平^ニ

シテ而盡ク矣ハ意直ニシテ而疾シト注ス也ハ音ヒロク出ツ矣ハ音ホソク出ツ故ニ其義自然ト響ニアラハル天地之道高也明也中 庸 道ハ則高矣美矣孟 子 二ノ語勢

ミルベシ耶ノ字也ノ音ニシテ平聲ナリ轉シテ決セザルノ辞トナル平哉ヨリハ義輕シ 焉ノ字同ク喉音ナレトモ平声ニシテ響異ナリ下ヨリウケノスル意(16丁表) アリ故ニコレヲコヽニコレヨリト訓スルコトモ多シサレドモ之是等ノ字

ヲ用ルトハ別アリ至テ于ニ應シレ天ニ順レ人ニ其揆一ナリ焉王命論 先聖後聖其ノ揆一也ト同語同義ナレトモ音響別ナレハ語勢モ別ナリ也焉矣ノ三モト明白

ナレトモ倭人會得セズシテ但一句ノ下ニ看合セテ置ヤウニ心得テ謬用ルコト尤多シヨク工夫ヲ着ベシ助辭ヲ置字ト呼ヲ以テソ(16丁裏) ノ等閑ナルコト知ベシ

○凡助語ヲ用ルニコノ字ト定テ他字ハ用ユベカラザル所アリ又他字ヲ用テ字義ハチガエトモ句意イヅレニテモ通ズル所アリ又意義ハ同レトモ語勢ハ異ニシテハヅムトハヅマザルトアリ又古文ノ句ヲ用ユレトモ上下ノ語勢ニ因テ助字ヲカユベキ所アリ又文勢ヲ急ニセント欲テアル(17丁表) ベキ助語モハブク所アリ文勢ヲ緩クセントシテ無テモスム助語ヲ入ル所アリ又語句ノツリアヒニ因テ二字連用スル所アリ俾令使俗語ノ放教ノゴトシ 皆ヨク考ヘ知ベシコ

ノ外古今ノ異アリ雅俗ノ別アリヨク辨別スベシ文語解ニ大概ソノ例ヲ舉載タリ

○徂來ノ學則ニ吉備公ノ和訓ヲ作りシコトヲイ(17丁裏) へリ證據モナキ虛妄ナリ和訓ノ上ニ言ルガ如シ近來宇士新和訓ヲ改テ緣譯ト名ケ文義ヲ考ヘ和語ヲ正シ經書ニ附ラレキ然ルニ世上舊來ノ倭讀ニ口熟シ耳熟スル故却

テ士新ノ譯ヲ奇僻ナリトシテ用ヒズ或ハ日本ノ雅語ヲ害スナドヽ云テ詆ル者アリ此士新ノ本意ヲ知ズ文理ニクラキ故ナリ中古以來一概ニ和訓ヲ混ジ而(18丁表) ハシカフシテ則ハスナワチ以ハモツテ其它ミナ此ノ通りニテ諸

義ヲ辨別スルコトナシ故ニ士新ノ緣譯華文ト倭語ヲツキアハセ其意義ヲ分理シテ諭ラシム初學工夫ヲツクレバ文義ヲ發明スルノ利益オホシ取觀等ノラ

ル將請等ノベシ使向等ノモシ況ノマシテ為ノヨル凡コノ類ミナ本義ニカナヘリ嘗ノアリ今ノモシ本義ニハ非レトモ(18丁裏) 嘗ハ過キ去リシコトヲイフ

義ナレハ一セシコトアリト云義ニアタル嘗ヲカツテト讀ノ訛 今ノ字設テイフ辞今有シ少卒暴ニ起ル一子ノ類ミルベシ嘗ヲ有ノ義ニアテ今ヲ若ノ義ニアツルニハ非ス緣譯トイヘトモ一々ニ的切ナルニ非レトモ舊讀ノ泛漫ナル

二十倍シテ文義ヲ開發スルノ功ハナハダ多シ然レトモ畢竟魚兔ヲ得ルノ筈蹄ナレバ必シモ(19丁表) 讀法ヲ改ベシトハイハジ士新ノ學法モ古代ト同ク讀書ハ華音ト立ラレキ然トモ世上ミナ音讀スルコト能ザレハ倭讀ノ聲ニテ大概節奏モヨク口耳ニモ順穩ニ吟誦ニモ佶屈ナラズ記憶ニモ便利ナルヲ要トスベシ文理ヲ知ニ至テハ徂來ノイヘル口耳不レ用心ト與レ目謀思テ之又思

フ神其通レ之ニ誠ニ學文ノ格言ナリ(19丁裏) ○日イハクイヘラクラ切シテイノ玉ハクヨロシクスベカラクスベテクト云ハ後ニイフベキヲ前ニイフ辭ナ

ノ類ミナ是ナリ曰フニ一トヲ先イハクトイヒ須シニ一トヲ先ソラクウタガフラク子ハカハククユラク義ヲヨク考タルモノナリ今朝廷ノ文ニ宜須ノ字マヽアリテ皆カク讀コトナリ然ニ世上三須ツ一スベシトカヘリ讀クニタミツミヒトアシキナシハ文言ナリ 國人罪人并ニ上ニ引ル無為ノ類ミナ古代和訓ノコトバニシテ語意モ穩順ナリ中古ヨリ展轉シテアヤマリ意義ニアタラヌ訓又多シ各考テ取捨ス(20丁表) ベシ

○助字ヲ用ル_レヨク常法ヲ知タル上ニテ活法アル_レヲ知ベシ正法アル_レヲ知タル上ニテ奇法アル_レヲ知ベシ姑_ク一ニヲ擧_テイハ_シ然_レトモ而_シ趙之地不_シニ歳_ト危_ラ而_シ民不_シ歳_ト死_セ一而_シ魏之地ハ_ハ歳_ト危_シテ而_シ民歳_ト死_{スル}者何也魏策

此_レ四ノ而_ヲ連用_シテ語意轉換_{セリ}談者有_ニ悖_レ於_レ目而_シ佛_レ於_レ耳_レ謬_テ於_レ心而使_{ナル}於_レ身者_一或_ハ有_ニ悦_シテ於_レ目而_シ順_シ於_レ耳_レ快_シテ於_レ心而_シ毀_レ於_レ行者_一非有先

而_シ後吾知_レ免_シコトヲ夫_レ論_語此_レ上ノ而_ハタゞ發聲_下ハ而_シ後二字ニテシテノ意ナリ_レ而_シ後吾知_レ免_シコトヲ夫_レ論_語此_レ上ノ而_ハタゞ發聲_下ハ而_シ後二字ニテシテノ意ナリ

則_ハ不_レ威_ス學_モ則_ハ不_レ固_{カラ}論_語禮_煩ナル_ル則_ハハ_ハ亂_ル事_ルモ_レ神_ニ則_ハ難_シ命_論君子不_レ重

則_ハ不_レ威_スア_ラ不_レ重_レ則_ハ學_不レ_レ固_トイフ意_ヲカク云_{ナリ}實熟_{スル}則_ハ剝_シ則_ハ21

石和鈞王府_ニ則_ハ有_リ五子今_ハ大鳥獸_則失_ハハ_ニ其_レ群_匹一_越月_ヲ踰_テモ_レ時_ヲ焉

則_ハ必_ク反_シ巡_シ過_ニ其_レ故_郷一_云々_問何_ソ可_シニ_而適_ス一_乎龜策傳コレ得_テ而_一ト

例_ハスクナシ又_ハ倭讀_ニ故_ニ言_フニ_而非_ラ一_レ命_ニ者_ハ有_ニ六_蔽一_焉爾_{辨命論コレモ辞_ヲユル}

直_下ニ音讀_{スル}寸_ハ得_而モ_可而_モ言_而モ_語法_ハ異_{ナラズ}和訓_トナス時_大ニ別_{ナル}様_ニオ_モハ_ルナリ_{家有_レハ_ニ千里_ニ驥_而モ_不一₂₁丁裏}

人_ノ不_レ善_レ之_ヲノ類_往々_ニア_リ考_ベ原文_{ママ}知_ベシ近_世古_文辭_ノ風_ハヤ_リ常_法正_法ヲ_諳ゼ_ズシ_テ奇_變ノ_語ヲ_好テ_用ル_ト跛_者ノ_輕一₂₂丁表_態ヲ_學カ_コト_シ笑_ベシ_戒ベ_シ

○文章二字法句法章法篇法ト云_フアリ此_ノ方_和讀_ノ敝_ニテ_句法_ニク_ラク_顛倒_ヲ免_レガ_タキ_アリ_雖ノ_字所_以ノ_字ナ_ド顛_倒ナ_ラズ_ト置_テ却_テ顛_倒ナル_ト作

者_トイ_ハル_ハ人_ニ多_ク見_ユ又_不ニ_我ヲ_遐棄_セ一_人莫_ニ之_ヲ知_コ一₂₂丁裏_不レ_レ恤

二人_之我_ヲ欺_コト_ラ一_不レ_患權_之我_ニ僞_ルト_ラ一_ノ類_古來_ノ文_法ニ_テ倭_讀ニ_テ却_テ顛

倒_カト_思ル_ハト_多シ_又之_ノ字_是ノ_字ニ_テ上_ニ置_ベキ_語ヲ_下へ_移ス_ト多_シ論

語_ノ非_シテ_ニ夫_ノ人_之為_ニ一_レ慟_ヲ而_誰ニ_為シ_メト_メト_訓ズ_ヘキ_ニ非_ス荀_子ノ_文王_之為_ニタリ

レ_子ミ_ナ此_義ナ_リ又_正法_ト奇_法ト_{アリ}不_祥莫_レ大_{ナル}ハ_レ焉_ヨリ_ハ正_法ナ_リ子_孟

莫_ニ不_祥大_{ナル}ハ_レ焉_ヨリ_ハ奇_法ナ_リ傳_左竊_ニ為_ニ先生_ノ不_レ取_也ト_{アル}ベ_キ

不_レ使_三渚_ノ者_ヲ居_ニ中_原一_運上下_語ヲ_カエ_テイ_ヘリ_殊ニ_奇法_ナリ_然モ_古

文_{自然}ノ_奇ニ_シテ_後世_ヨリ_法ト_称ス_ルナ_リ又_今人_ノ手_ヨリ_出バ_顛倒_錯置_カ

ト_オモ_ハル_ハ程_ノ語_アリ_告三_尔百_姓ニ_于二_朕カ_志一_庚北_面シ_テ周_公立_リ焉_金

子_能必_使シ_三來_年ニ_秦ヲ_シテ_之不_レ復_攻一_レ我_ヲ乎_平原_素ヨ_リ悍_勇而_輕シ_レ齊_ヲ齊_ヲ

號_シテ_為レ_怯ト_孫與_傳此_レ子_三ノ_者皆_出ニ_吾下_ニ一₂₃丁裏_同此_レ類_ナリ_得レ_無ク

○日本_人ノ_{文章}ヲ_學ニ_語意_脉絡_ノ融_通圓_熟シ_ガタ_キ所_ハ論_說ス_トモ_盡サ_ジ但_一字_ノ上_ニテ_モ一₂₄丁表_意味_ニカ_ハル_トヲ_一ニ_憶出_スル_マハ_ニ此_ニア_グ夫_知ナ_レハ_レ是_ノ也_為レ_レ物_甚衆_ク為_レレ_己甚_寡シ_運命_論本_文ニ_就テ_委ク_ミル_ベシ_{コレ}求_ル所_ノ財

物ハ限ナクシテ己力受用ハ尽サヌコヲ論ス物ハ甚衆ク己ハ甚寡シト云テモ聞ユ
レドモ二ノ為ノ字ニテ意味ヲ備ルコト看ヘシ咫尺之内便覺^{ナル}ニ萬里^{ナル}為^レコト遙

世^説 コレ画圖ノ妙ナルコト咫尺ヲ萬里ノテイニスル意味ヲ為ノ字ニテ見セシム

カヤウ (24丁裏) ノ處等閑ニ讀テ文意ヲ盡サズ故ニ自己ニ書トキ辭トゞキ
難シ古文ニモ一字ニ意ヲ用ルコトヲ説テ夏小正^ス鷹則^レ為^レ鳩トノ下ニ善變シテ而

之^レ仁^ニ也故^ニ其^ノ言^レ之^也曰^レ則^ト盡^ス其^ノ辭^ヲ也鳩^ヲ為^レ鷹^ト變^レ而^レ之^ニ不^レ仁^ニ也

故^ニ不^レ盡^ス其^ノ辭^ヲ也トイヘリ此ハ一義ノ説ナレトモ總シテ一字一語義意ノ

等閑ナラザルコト推テ知ベシ然トモ初學ノ人作文ニ臨テ字ゴトニ穿鑿シ句ゴ

トニ (25丁表) 吟味ストモ穩當ナルコトヲ得ガタシ唯ヨク中華ノ文字ヲ習讀

シ工夫ヲ用テ優柔厭厭スレバ自然ト融會スベシ

○春秋僖十六年^ニ隕^ニ石^{アリ}于^レ宋五^ツ公羊傳^ニ曷^為先^ニ言^レ隕^ヲ而後^ニ言^レ石^ヲ

隕石^ハ記^ス聞^ラタ^ニ其^ノ碩然^{タル}視^レ之^則ハ石^察之^則ハ五^トアリ又左傳注^ニ

莊^ノ七^年星^隕テ如^雨フル見^ニ星^之隕^テ而墜^ル於^レ四^遠一若^ハ山^若水^不見^ニ在

地^之驗^ラ一此^ハ則^見テ在^レ地^之 (25丁裏) 驗^ラ一而不^レ見^ニ始^メ隕^ル之^星一ト云

リ此星隕ト隕石トノ語法ヲ明セリ又夏小正^ニ正月^ニ雁^北一鄉^フ先^ニ言^レ雁^ヲ而

後^言レ郷^ヲ者^ハ何^也見^レ雁^ヲ而^{シテ}後^數ル^ニ其^ノ郷^ヲ一也九月^ニ遷^{ユク}鴻^雁アリ先^ニ言^レ遷^ヲ

而後^ニ言^ハニ鴻^鴈一何^也見^レ遷^ヲ而^{シテ}後^數ル^レ之^則ハ鴻^鴈也コレモ同語法ナリ

又古戰場文^ニ降^{セン}矣哉終^ニ身^ヲ夷^狄一戰^ハ矣哉骨^暴一沙^磧一終^身ト云ハ

熟語ノマヽナリ下句ハ戰死シテ骨サレルト云語ナリ又魚行ハ水濁リ鳥飛ハ落^ッ

(26丁表) ^レ毛^トイフ語^{アリ}上^ハ魚^行水^ト順^語ナリ下^ニ落^毛トイヘルハ空^ヨ

リ先^ヲツル^躰ミヘテ視^レハ毛^{ナリ} ^{亦毛落トアル處モアリ} 此^ノ類^下ス^レ字^ヲノ先^後ヲ見^ベ

シ中華ニテハ自然ノ語勢ナリ日本ニテハ順逆ニ訓讀スルユハ却テ工夫ノ着
ザルコト多シ

○日本人ノ文ヲ學フコト古今高卑ノ文躰ハ姑^ヲキ先^ニ中華ノ言語ニナリ得^レ切

要ナリ中華ノ人 (26丁裏) ハ文不文ニヨラズ日用ノ事實ヲ叙ルニ天然自由
ニヨク形状ヲ尽シ情由ヲノブルコト此^ノ方^ニ文章者トイハル、人ノ及^トコロニ非

ス秦漢古文ノ妙處ニ至ルニ比^テハ難^ク一ニ非^レレドモ學者ノ志浮虚ニシテ工

夫着實ナラザル故ナリ古文今文雅文俗文ニヨラズ凡書籍ニ事實ヲ紀セル所

ヲヨク看閱シソノ名称ソノ叙致ヲ委シク記憶シテ (27丁表) 吾方筆端ノ援

助トナスコトヲ要トスベシ

○前年朝鮮人ト接遇セシニ彼方ノ人ハ詩ヲ作ルコトナラヌ者モミゴト筆談ヲ

ナス此方ノ人ハ大概詩ヲ能シテ朝鮮人ハ贈ルホドノ者モ筆談ニ至テ一向マ

ハラズ學文ノ初入チガヘル故ナリ日本ノ人才ハ詩道ニ近シテ學文トイヘバ

先詩ヲ作ルヲ重トス故ニ大抵詩ヲ具ルモノ一首ノ (27丁裏) 詩ハ章ヲ成

テ出セトモ題言スコシ長レハ拙陋ヲ免レズ具足セザルコト耻ヘシ

○東坡ノ與^ルニ黃魯直^ニ一書^ニ凡^人文字當^ニ三^ニ務^テ使^ニ平和^{ナラ}一至^足之餘^溢テ為

ニ恠^奇ト一盖^出レ^於レ^不得^レ已^{コト}也トイヘリ此文ヲ學モノ、要訓ナリ近世ノ

文風菁華ヲ尚ヒ菁華ヨリ轉シテ奇巧ニワシル詩モ文モ情ノ條暢ヲ外ニシテ

辭^ノ結構^ヲ重^トス古詩盛唐ニ自然高妙 (28丁表) ノ調アルコトヲ知ズ俚俗ニ

イフ道具ダテノ作意オホシ初心ヨリ道具ダテノ作意ヲ重トスル者ハ詩モ文

モ決シテ成就スルコト能ハズ學者ノ病患フカク戒ムベシ

○凡ソ詩道ヲ學フモノハマツ詩ハ聖人ノ一教ナルヲ知ベシ其ノ為レ人也
溫柔敦厚ナルハ詩ニテ教ル也トアリ温ハ氣ノムツクリトシタルヲ柔ハヤハラカ
〔28丁裏〕ニシテギゴハナラザルヲ敦厚トモニアツシト訓シテ輕薄ナラザル
ヲナリコレ人情ニモトラズ礼義ニソムカザル意味ニシテ實ニフカキ教旨ナ
リ凡ソ人トシテ無情ナルモノハナク其深ク厚キヲ鳥獸ヨリ甚シ鳥獸ノ飲食
ハ唯目ニフレ口ノヲヨブニ就ノミ人ハ種々ニ其美ヲ好ミ品數ヲトリアツメ
製法ヲ巧ニ烹調ヲ考ヘ汁ニスヒク〔29丁表〕 子臚ニケンナド云テ膳部ノ
カサリ程限アルヲナシ男女ノ上ニテモ様々ニ美麗ヲ好ミ色ニ惑ヒ情慾ニ溺
ルハ、鳥獸ノタゞ雌雄牝牡ノ意アルトハハルカニ異ナリ然モソレ故ニ又男
女ノ別ヲシリ不義ヲナサズ行儀ヲツゝシムヲ鳥獸トハルカニ異ナリ飲食ニ
ヲゴル情アル故ニ又飲食ノ分量ヲシリ作法次第ノ礼ヲシル狗猫ノ〔29丁裏〕
淨穢ヲモ分タズ直ニ口ヲツケ鼠ノ直ニ牙ヲサシコムトハ遥ニ異ナリ是ヲ以
テ人ノ鳥獸ヨリ情フカフシテ鳥獸ヨリ性タゞシキヲ知ベシ聖人ノ教ハ性ノ
正キニ歸スルヨリ外ハナシ就レ中詩ノ教ハ情ヲソダテ欲ヲヤブラズシテ道ビ
クノ理ナリ譬ハ父母ノ子ヲ教育スルニツヨク呵責スルノミニテハ却テヒガ
ミクセヅクヲアリ柔軟〔30丁表〕 ノコトバニテタラシソダテマギラカシナ
ドシテオトナシクスル理甚アルヲナリ故ニ歡樂ノ情ニテモ悲愁ノ情ニテモ
酒色ノ興ニテモ詩歌ノ詞ニアラハシ咏吟ノ音ニ發スルトキハ自然ト優柔
和暢シテ放蕩煩惱ノコヽ口移リ化スルヲナリ閔雖ハ哀而不傷樂而不
淫トノ玉ヘルモコノ意味ナリ譬ハ飲食ヲ淨クトヽノへ膳部ヲ飾〔30丁裏〕

リソナユル時ハ鄙劣ムサボリツク 養ノ心オノツカラ化シ佛神ヘモソナヘ賓客ヘモ
スヽメ氣象モ快クナルヲ自然ノ道理ナリ

○詩ハ性情ヲ述ル者也ト古ヨリイフヲナリ性ハ生也ト訓シテ人ト生レテ人
ラシキ心ヲイフナリ故ニ詩ハ實事實情ヲノブルヲナレトモ其人ニ相應セズ
道理ニカナハザル實事實情ハ述ベカ〔31丁表〕 ラズ然レバ喜ベキ道理ナラ
バ喜バヌ心ニテモ喜ノ辞ヲノベ哀ベキ道理ナラバ哀マヌ心ニテモ哀ノ辞ヲ
ノブルヲ却テ性情ヲ述ルノ本旨ニカナフナリ此マタ詞ニアラハス所ニ於テ
性情ヲタシナム一ノ教トナルベシ譬ハ僧ノ酒ヲ好モノモ詩中ニ酒ヲ飲ヲ
イハザルハ不相應ノ性情ナレバナリ儒ノ佛法ヲキラフ者モ僧トマ〔31丁裏〕
ジハリ寺院ニ遊トキハ方外ノ情ヲ詩中ニノブルヲハ詩ノ道ハ人情ニ順シテ
見識議論ヲ立ル者ニ非レバナリカヤウノ處ニテ詩ノ道詩ノ教タルヲ知ベ
シ

○詩三百一言以蔽サタム之ヲ曰思無邪トノ玉ヘル邪ハ邪僻ノ義ニシテヒガミワ
ルグセノ意ナリ宋儒ヨリシテ詩三百篇ヲ勸善懲惡ノ教トナスハ甚アヤ〔32
丁表〕 マレリ勸善懲惡ハ法刑ノ上ニアルヲ詩ノ教旨トハ大ニ別ナリ其ヨリシ
テ三百篇ト後世ノ詩トニ差別ヲナシ能言詞章ヲ無益ノ學ナリトイフ皆偏見
ノ論ナリ

○今時ノ詩ヲ學ブ者タゞニ藝能トコヽ口エ此ヲ以テ才學ニホコリ一時ノ名
聞ニソナエ人ト唱和スルモタゞ勝負ヲアラソフ如ニオモヘリ〔32丁裏〕 大
ニ詩教ノ旨ヲ失フ又風雅ノ弊ヨリ放逸ヲ長ズル者多レハ能言詞章無益ノ學
ナリトイフ咎メモ免ガタシ然トモ皆詩教ノ本旨ニ達セザル故ナリ

○三百篇ヨリ以來文運世態トウツリ終ニ唐詩ノ躰トナリ皆コノ躰ヲ重トス
造語聲律ノ法ハ大ニ變ズレドモ溫柔敦厚風人ノ旨ハ異ナラズ晚〔33丁表〕唐
ヨリ宋ニ至テ詩ノ趣向意巧ヲ主トナシ終ニハ議論見識ノ理ヲ詩ニアラハス
様ニナリ詩教ノ本旨ヲ失ヘリ故ニ作者ハ唐ヲ尚ヒ唐ノ中ニ又盛唐ヲ尚フ
ナリ

○詩ニ體格風調韻ト云フアリ初學ノ者ソノ義ヲ會シガタク會ストイヘトモ
解説シテ人ニ訓ユルヲ難シ故ニ此ニ大概ヲ言テコレヲ喻ス體ハ形〔33丁裏〕
躰ナリ古詩ノ躰唐詩ノ躰又律ノ躰絶句ノ躰等トイフ其義シルベシ格ハ品格
ノ義高下等ノ定リテクルワヌイフ人ニテ言ハ公家ハ公家ノ格大名ハ大名
ノ格士大夫ハ士大夫ノ格アルガ如シ又道徳才氣ノ上ニテモ人品ノケダカキ
所ヲイフノ類ミナ格ノ義ナリ盛唐之格格ノ高ハ似梅花^ニ等ノ語ミルベシ風
ハ風流風儀ノ意公家ハ公〔34丁表〕家ヲシク大名ハ大名ヲシキ所アルカ如
シ古詩ノ風唐詩ノ風宋元ノ風ト云ノ類ミナ觀察スベシ調ハ歌曲ノシラベ本
音ト、ノフノ義ト相通ス和合也又揉伏也ト注ス揉伏ノ義ヨク思ベシ人ニテ
言ハ行儀シトヤカニ俗ニイフ^{タハミ}疊^{ヨキ}ザワリノ善ナリ詩ノ平仄聲律ミナ調ニ
カハル其上ニ情意語辞ヨクト、ノヒ盛唐ノ語ヲシク中晩ノ〔34丁裏〕語ヲ
シキハ皆調ナリ韻ハ音響ナリ本曲節ニ就テイフ義ナレトモスベテ趣味ノ
ニカハル人ニテ言ハマジワリハナシナドスル上ニ情趣アルガ如シ故ニ無風
雅ナル人ヲ不韻トイフ古人ノ詩評ニ採^ニ菊^ヲ東籬ノ下^ニ格高^シトイヒ池塘
生^ス春草^ヲ韻勝^ルトイヘリ又書ノ評ニモ文徵明^ハ以^レ格^ヲ勝^レ王履吉^ハ以^レ韻
ヲ勝^ルトイヒシ^ヲアリ按知スベシ又器物ヲ〔35丁表〕以^テ譬^ンニ其^々ノ道具

トナルハ躰ナリ上品下品イナカ細工京細工ナトイフハ格ナリ雅器ハ雅器俗
器ハ俗器ヲシキハ風ナリ細工ノ能ユキトゞキタルハ調ナリ物ズキノヨキハ
韻ナリ凡テ細工スル者モ目利^{メキ}スルモ此意ヲ會得セザレバナラヌ^ヲ詩ノ道モ
亦カクノ如シ雅意ヲ會セザル者ノ細工ハ自然ト俗態ヲ免レズ詩道ヲ知〔35
丁裏〕ザル者ノ趣向ハ自然ト雅思ニカナハス此精細ニ稽古シ工夫ヲ著ベキ所
ナリ體格風調韻ヲ分テイヘバ右ノ如ナレトモ五ノ意義マタ融通シテ看ベシ
右初學ノタメニ文章ノ初歩詩道ノ大意ヲ説ク此ヨリ以上ハ古人ノ評論ニ存
ス文章軌範初學ニ便アリ陳騷カ文則ヨク古躰ヲ論ス其ノ它諸家〔36丁表〕文
法ヲ論ズルモノ太多シ惺窩先生採集シテ文章達徳録ヲ著スソノ内性理家ノ
論科場家ノ説混合シテ取ベカラザル^ヲモ多レトモ一遍涉獵セバ初學ニ於テ
益多シ王弼州力藝苑卮言詩文トモニ論ス滄浪詩話元瑞詩藪ナド詩論ノ精當
ナルモノ也詩ヲ學モノ第一ニ看ベキナリ

文章軌範ニ放膽小心ノ二科ヲ立タリ王元美ノ〔36丁裏〕論ニモ文章ノ枕竅不
レ過^ニ放膽小心ノ二端^ニ何也文非^レハ^ニ小心^ニ識弗^レ沈^ラ也非^レハ^ニ放膽^ニ氣弗
レ壯^ナ也知^ニ放膽小心之説^ヲ一則^ハ文章家思過^ン半^ニ矣トイヘリ文ノミニ非ス
詩ニ於テモ此工夫アル^ヲナリ一句一字モ微細ニ研尋スルハ小心ナリ全體ノ
意向ヲ弘濶ニスルハ放膽ナリ書法ノ論ニモ小心^ニ布置^シ大膽^ニ落筆^{ストイヘリ}
推シテ言ハ凡ノ事業大ニテモ小ニテモ小心放〔37丁表〕膽ノニヲ具ユベキ
ヲナリ

寛政八^{丙辰}年〔京都市木屋町二條〕「貝葉書院製本部」朱印〔37丁裏・卷尾〕

